

UltraPro™

</

UltraPro™

Interruptor amurallado inteligente

ZWAVE PLUS

Control inalámbrico de iluminación Z-Wave® certificado

76601, 76604, 76605 ZWN4017

¡Gracias por su compra!



Instrucciones fáciles

Lea las instrucciones o mire el video con el paso a paso.

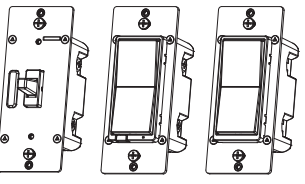
Escanee el código o visite byjasco.com/76601i.



Registre su producto

Reciba ofertas exclusivas y registre su producto.

Escanee el código o visite byjasco.com/deals.



¿Necesitas más accesorios? Descubre más iluminación innovadora en www.byjasco.com.



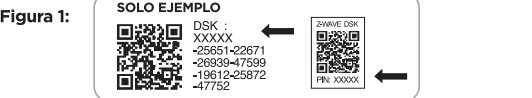
¿Le gusta nuestro producto? Deje una reseña en el sitio web de su comercio favorito o en amazon.com.



¿Tiene algún problema? Díganos cómo podemos ayudar. Llame al **1-800-654-8483**, de lunes a viernes.

AGREGAR SU DISPOSITIVO A UNA RED Z-WAVE

- Siga las instrucciones correspondientes a su controlador Z-Wave certificado para agregar un dispositivo a la red Z-Wave.
 - Una vez que el controlador esté listo para agregar su dispositivo, presione la parte superior o inferior del interruptor basculante.
- Tiene control total para encender o apagar su aparato de iluminación de acuerdo con horarios, escenas, horarios y automatizaciones interactivas programadas por su controlador.
- Si su controlador Z-Wave certificado cuenta con acceso remoto, puede controlar el aparato desde sus dispositivos móviles.
- Si el controlador le pide ingresar el código de seguridad S2, consulte el código QR/número de seguridad en el costado de la caja o la etiqueta del Código QR en el producto (ver Figura 1). Ingrese el código de 5 dígitos.



- PARA RETIRAR Y REESTABLECER EL DISPOSITIVO**
- Siga las instrucciones correspondientes a su controlador Z-Wave certificado para retirar un dispositivo de la red Z-Wave.
 - Una vez que el controlador esté listo para retirar su dispositivo, presione la parte superior o inferior del interruptor basculante.
- PARA VOLVER A CONFIGURAR SU INTERRUPTOR SEGÚN LOS AJUSTES DE FABRICA**
- Levante el interruptor de espacio de aire.
 - Mientras presiona el botón de apagado (inferior), empuje el espacio de aire y siga presionando el botón de apagado. La luz LED parpadeará mientras se recorren una vez los ocho colores.
- NOTA:** Este procedimiento solo se debe utilizar en ausencia del controlador principal de su red o si el controlador no funciona.
- NOTA:** Los productos habilitados para SmartStart se pueden agregar a una red Z-Wave escaneando el código QR que se encuentra en el producto con un controlador que ofrezca inclusión de SmartStart. No se requieren acciones adicionales y el producto SmartStart se agregará automáticamente dentro de 10 minutos de encenderlo en la proximidad de la red.

UltraPro™

Interrupteur intelligent mural

ZWAVE PLUS LR

Commande d'éclairage sans fil certifiée Z-Wave®

76601, 76604, 76605 ZWN4017

Merci de votre achat!



Instrucciones simplificadas

Lisez les instructions ou regardez la vidéo facile à comprendre.

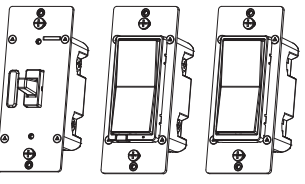
Balayer le code ou visitez byjasco.com/76601i.



Enregistrer votre produit

Recevez des offres exclusives et enregistrez votre produit.

Balayer le code ou visitez byjasco.com/deals.



Besoin de plus d'accessoires ? Découvrez d'autres éclairages innovants sur www.byjasco.com.



Notre produit vous plaît? Laissez-nous un avis sur le site de votre détaillant préféré ou sur amazon.com.



Vous éprouvez des problèmes? Dites-nous ce que nous pouvons faire pour vous aider. Appelez au **1-800-654-8483**, du lundi au vendredi.

AJOUTER VOTRE APPAREIL À UN RÉSEAU Z-WAVE

- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave pour ajouter un appareil au réseau Z-Wave.
 - Une fois que le contrôleur est prêt à ajouter votre appareil, poussez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur basculant.
- Vous avez le contrôle absolu sur la mise en marche et l'arrêt de votre appareil en fonction des groupes, des scènes, des horaires et des automatisations interactives programmés par votre contrôleur.
- Si votre contrôleur certifié Z-Wave a une fonction d'accès à distance, vous pouvez contrôler votre appareil à l'aide de vos appareils mobiles.
- Si le contrôleur vous invite à entrer le code de sécurité S2, reportez-vous au code QR/número de sécurité situé sur le côté de la boîte ou à l'étiquette de code QR présente sur le produit (voir la figure 1). Entrez le code à cinq chiffres.



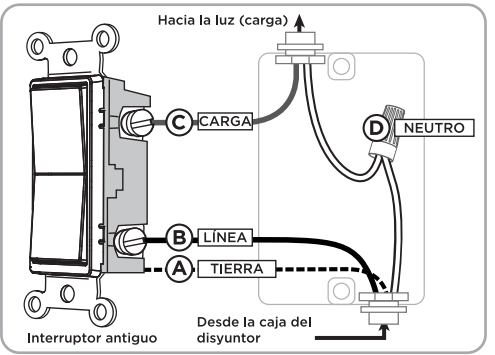
- RETIRER OU RÉINITIALISER L'APPAREIL**
- Pour retirer un appareil du réseau Z-Wave, suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave.
 - Une fois que le contrôleur est prêt à retirer votre appareil, poussez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur basculant.
- RETABILIR LES CONFIGURATIONS D'USINE DE VOTRE INTERRUPTEUR**
- Tirez l'interrupteur à entrefer vers le haut.
 - Pendant que vous appuyez sur le bouton « OFF » (bouton inférieur), tirez sur l'interrupteur à entrefer et continuez d'appuyer sur le bouton « OFF ». Le voyant à DEL clignote et passe par les huit couleurs.
- REMARQUE :** Cette mesure ne doit être prise que si le contrôleur principal du réseau est manquant ou autrement inutilisable.
- REMARQUE :** Les produits dotés de la fonction SmartStart peuvent être ajoutés à un réseau Z-Wave. Pour ce faire, il suffit de balayer le code QR qui se trouve sur le produit au moyen d'un contrôleur permettant de l'ajouter à l'aide de la fonction SmartStart. Aucune mesure ne doit être prise. Le produit SmartStart sera automatiquement ajouté dans les 10 minutes qui suivent sa mise sous tension à proximité du réseau.

ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

DESCONECTE la electricidad al circuito derivado para el dispositivo y la lámpara en el tablero de servicio. Todas las conexiones de los cables deben hacerse con la electricidad DESCONECTADA para evitar lesiones personales o daños al dispositivo. Este dispositivo está diseñado para instalarse de acuerdo con el National Electric Code y las reglamentaciones locales de Estados Unidos o el Canadian Electrical Code y las reglamentaciones locales de Canadá. Si no está seguro o no se siente capacitado para realizar esta instalación, consulte a un electricista calificado.

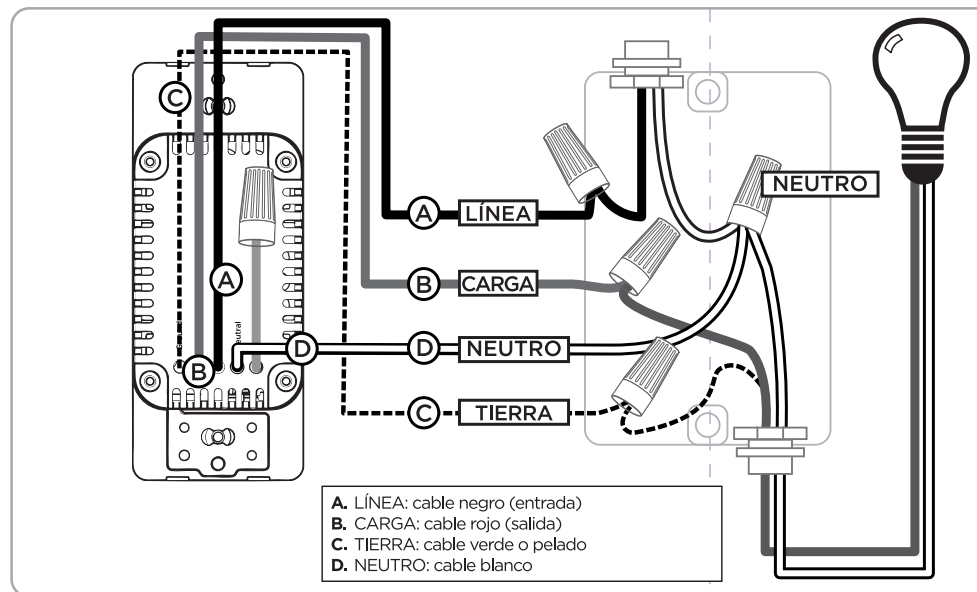
RETIRE EL INTERRUPTOR UNIPOLAR

- Desconecte la energía al circuito en el disyuntor o la caja de fusibles
- ¡IMPORTANTE!** Verifique que la alimentación a la caja del interruptor esté en OFF (APAGADO) antes de continuar
- Retire la placa de pared
 - Retire los tornillos de montaje del interruptor
 - Retire con cuidado el interruptor de la caja del interruptor NO desconecte los cables
 - Identifique los siguientes cables en la caja del interruptor:
 - A. Tierra: verde/pelado
 - B. Línea (energizado): negro (conectado a la alimentación)
 - C. Carga: negro (conectado a la iluminación)
 - D. Neutro: blanco
 - Desconecte los cables del interruptor existente. Etiquete los cables de acuerdo con las conexiones de los terminales anteriores



CABLEADO DE INTERRUPTOR INDIVIDUAL

REQUISITOS DE CABLEADO
Longitud de pelado del cable: 5/8pulg. (16mm.)



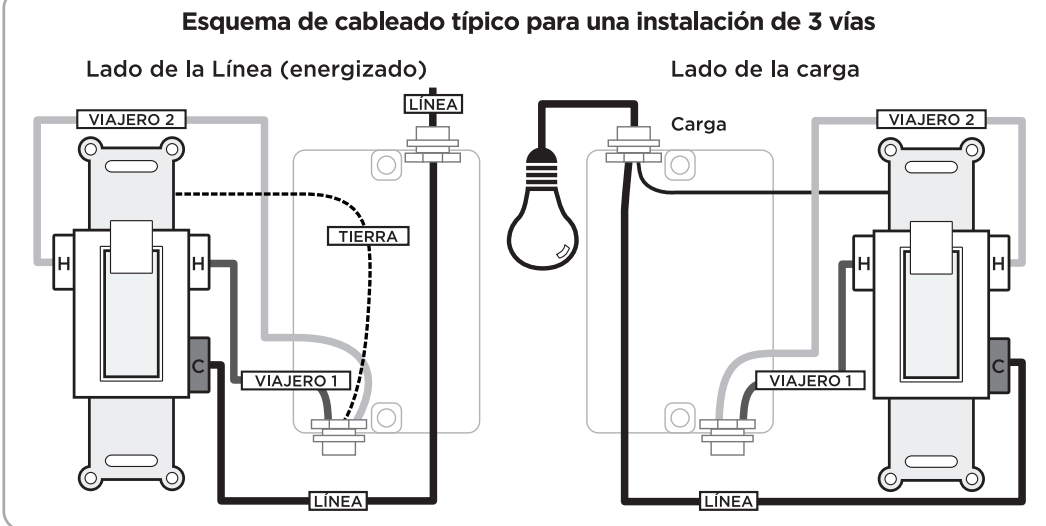
- Conecte el cable verde/pelado al conductor de TIERRA (GROUND)
- Conecte el cable negro de la luz al conductor de CARGA (LOAD)
- Conecte el cable negro de la fuente de alimentación (caliente) al cable de LINEA
- Conecte el cable blanco al cable NEUTRO - use un neutro si es necesario

NOTA: El terminal de viajero solo se usa para cableado de múltiples interruptores y no se utiliza en un sistema de dos vías (un interruptor y una carga)

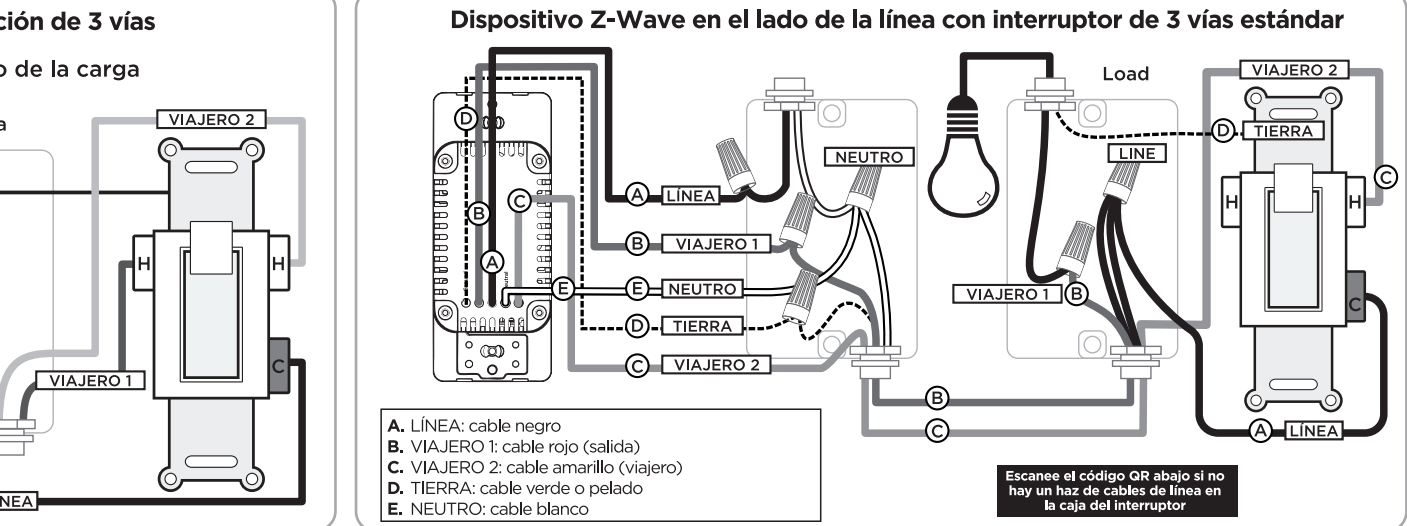
- Fije el dispositivo a la caja del interruptor con los tornillos de montaje provistos; asegúrese de que los cables no estén pellizcados ni aplastados
- Instale la placa de pared

CABLEADO DEL INTERRUPTOR DE TRES VÍAS

¡IMPORTANTE! El dispositivo Z-Wave opera con interruptores auxiliares de manera predeterminada. Para instalarlo con un interruptor de 3 vías estándar, siga los pasos en configuración de 3 vías. Las siguientes instrucciones son para el cableado de un interruptor de 3 vías estándar. Consulte el manual del interruptor auxiliar para ver cómo instalar interruptores auxiliares.



- LADO DE LA LÍNEA (DISPOSITIVO Z-WAVE)**
- Desconecte la energía al circuito en el disyuntor o la caja de fusibles
 - Retire la placa de pared del lado de la línea
 - Retire el interruptor de la caja del interruptor de lado de la línea. NO desconecte los cables
 - Etiquete el cable de la LINEA de fuente de energía
 - Etiquete el cable viajero restante 1: apunte el color de este cable para la instalación del interruptor de 3 vías
 - Etiquete el otro cable viajero 2 restante
 - Desconecte todos los cables del interruptor
 - Conecte el cable verde/pelado al conductor de TIERRA (GROUND)
 - Conecte el cable de línea al conductor de LINEA (LINE)
 - Conecte el cable viajero 1 al cable de CARGA
 - Conecte el cable viajero 2 al conductor VIAJERO (TRAVELER)
 - Conecte un extremo de un cable de puente al haz de cables neutros usando un conector de cables



- LADO DE LA CARGA (INTERRUPTOR DE 3 VÍAS)**
- Retire la placa de pared del lado de la carga
 - Retire el interruptor de la caja del interruptor del lado de la carga. NO desconecte los cables
 - Etiquete el cable de la CARGA de la luz
 - Etiquete el cable viajero 1: recuerde el color del cable de la instalación del dispositivo Z-Wave
 - Etiquete el cable viajero 2

- Desconecte todos los cables del interruptor
- Conecte el cable verde o pelado al terminal A TIERRA
- Conecte el cable de carga al cable viajero 1 usando un conector de cables
- Conecte el cable viajero 2 al terminal de la LINEA (energizado)
- Conecte un extremo de un cable de puente al haz de cables neutros usando un conector de cables
- Conecte el otro extremo del cable de puente al terminal COMÚN
- Fije el interruptor de 3 vías a la caja del interruptor. Asegúrese de que los cables no estén pellizcados ni aplastados
- Instale la placa de pared
- Aplice la energía en el disyuntor o la caja de fusibles

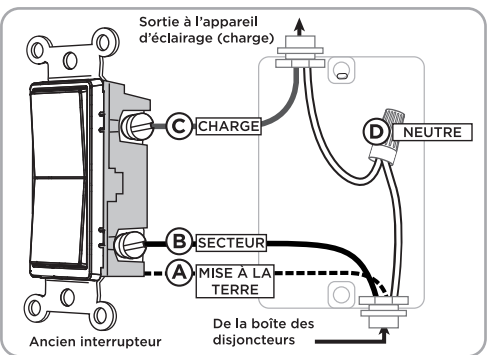


AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUTION

COUPEZ l'alimentation dans le circuit de dérivation relatif à l'appareil et à l'appareil d'éclairage sur le panneau de branchement. Tous les branchements de câblage doivent être effectués HORS TENSION pour éviter de vous blesser et d'endommager l'appareil. Ce dispositif est prévu pour une installation conforme au Code national de l'électricité et aux règlements locaux des États-Unis ou au Code canadien de l'électricité et aux règlements locaux du Canada. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'effectuer cette installation ou si vous ne vous sentez pas à l'aise de l'accomplir, veuillez consulter un électricien qualifié.

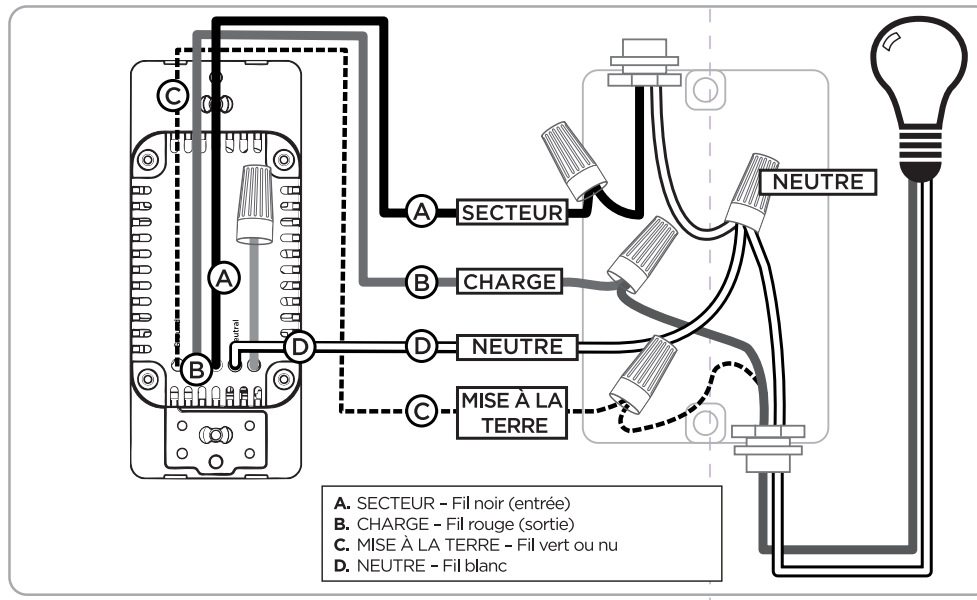
RETIRER L'INTERRUPTEUR UNIPOLAIRE

- Éteignez l'alimentation du circuit au disjoncteur ou à la boîte à fusibles
- IMPORTANT!** Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation est COUPEE à la boîte de jonction
- Retirez la plaque murale
 - Retirez les vis de montage de l'interrupteur
 - Retirez doucement l'interrupteur de la boîte de jonction - NE PAS débrancher les fils
 - Repérez les fils suivants dans la boîte de jonction :
 - A. Terre - Fil vert/fil nu
 - B. Secteur (sous tension) - Fil noir (relié à l'alimentation)
 - C. Charge - Fil noir (relié au luminaire)
 - D. Neutre - Blanc
 - Débranchez les fils de l'interrupteur existant - étiquetez les fils conformément aux précédents raccords terminaux



CÂBLAGE AVEC UN SEUL INTERRUPTEUR

EXIGENCES CONCERNANT LE CÂBLAGE
Longueur de la bande de fil — 5/8po. (16mm.)



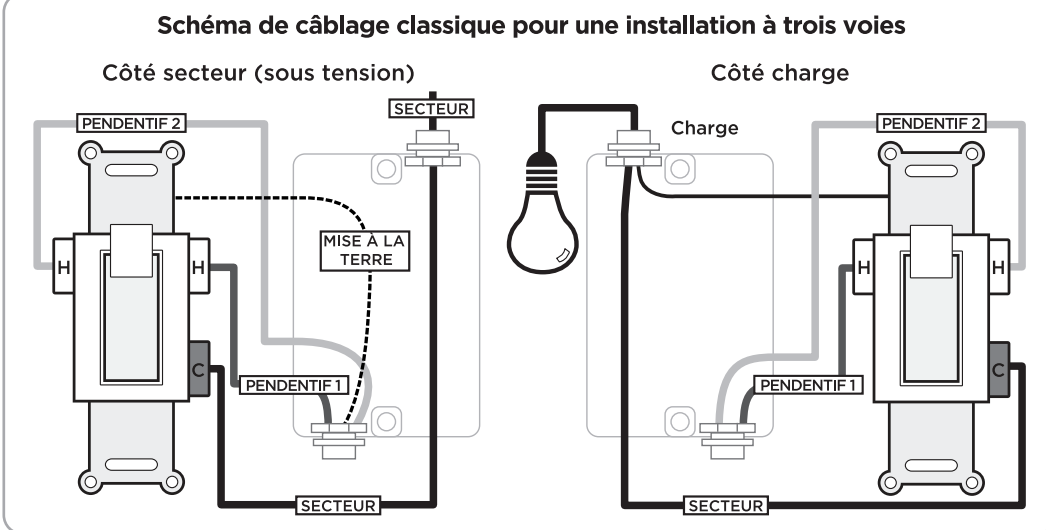
- Raccordez le fil vert/nu au fil GROUND (terre)
- Raccordez le fil noir de l'appareil d'éclairage au fil LOAD (charge)
- Raccordez le fil noir de la source d'alimentation (sous tension) au fil LINE (secteur)
- Raccordez le fil blanc au fil NEUTRAL (neutre) - utilisez un neutre au besoin

REMARQUE : La borne pendentif est seulement utilisée pour le câblage à plusieurs interrupteurs et non dans un système à deux voies (un interrupteur et une charge)

- Fixez l'appareil dans la boîte de jonction avec les vis de montage fournies en veillant à ce que les fils ne soient pas pincés ni écrasés
- Installez la plaque murale

CÂBLAGE D'INTERRUPTEUR À TROIS VOIES

IMPORTANT! L'appareil Z-Wave fonctionne avec des interrupteurs supplémentaires par défaut. Pour l'installer avec un interrupteur à trois voies standard, suivez les étapes présentées sous la configuration à trois voies. Les instructions ci-après sont pour le câblage d'un interrupteur à trois voies standard. Consultez le manuel de l'interrupteur supplémentaire pour installer les interrupteurs supplémentaires.



- CÔTÉ SECTEUR (APPAREIL Z-WAVE)**
- Coupez l'alimentation au disjoncteur ou à la boîte à fusible
 - Retirez la plaque murale côté secteur
 - Retirez l'interrupteur du côté secteur de la boîte de jonction - NE débranchez PAS les fils
 - Étiquetez le fil du côté de la source d'alimentation SECTEUR
 - Étiquetez le fil restant pendentif 1 - notez la couleur de ce fil pour l'installation de l'interrupteur à trois voies
 - Étiquetez l'autre fil restant pendentif 2
 - Débranchez tous les fils de l'interrupteur
 - Raccordez le fil vert/nu au fil GROUND (terre)
 - Raccordez le fil secteur au fil LINE (secteur)
 - Raccordez le fil navette 1 au fil LOAD (charge)
 - Raccordez le fil navette 2 au fil TRAVELER (fil pendentif)
 - Reliez une extrémité d'un cavalier au faisceau de fils neutre à l'aide d'un capuchon de connexion

- Connectez l'autre extrémité du neutre au fil NEUTRAL (neutre)
- Fixez l'appareil à la boîte de jonction avec les vis de montage fournies - veillez à ce que les fils ne soient pas pincés ni écrasés
- Installez la plaque murale

- CÔTÉ CHARGE (INTERRUPTEUR À TROIS VOIES)**
- Retirez la plaque murale côté charge
 - Retirez l'interrupteur du côté charge de la boîte de jonction - NE débranchez PAS les fils
 - Étiquetez le fil du côté de l'appareil d'éclairage CHARGE
 - Étiquetez le fil pendentif 1 - voyez la couleur du fil de l'installation de l'appareil Z-Wave
 - Étiquetez le fil pendentif 2

- Débranchez tous les fils de l'interrupteur
- Reliez le fil vert/nu à la borne de MISE À LA TERRE
- Reliez le fil de charge au fil pendentif 1 à l'aide d'un capuchon de connexion
- Reliez le fil pendentif 2 à la borne SECTEUR (sous tension)
- Reliez une extrémité d'un cavalier au faisceau de fils neutre à l'aide d'un capuchon de connexion
- Reliez l'autre extrémité du cavalier à la borne COMMUNE
- Fixez l'interrupteur à trois voies dans la boîte de jonction en veillant à ce que les fils ne soient pas pincés ni écrasés
- Installez la plaque murale
- Alimentez l'alimentation de la boîte à fusibles ou du coupe-circuit



CICLO DE LUZ LED

La luz LED debajo del interruptor actúa como luz de guía o indicador de estado.

Cómo recorrer el ciclo de opciones:

- Presione el botón del menú durante cinco segundos
- Presione arriba tres veces y abajo una vez, rápidamente. La luz indicadora parpadeará de color azul
- Presione la paleta superior:
 - A. Una vez para encender la luz LED cuando la carga está desactivada. Se ilumina de color naranja para confirmar
 - B. Dos veces para encender la luz LED cuando la carga está activada. Se ilumina de color amarillo para confirmar
 - C. Tres veces para que esté siempre apagada. Se ilumina de color rosa para confirmar
 - D. Cuatro veces para que esté siempre encendida. Se ilumina de color morado para confirmar
- Presione el botón del menú una vez para guardar. La luz indicadora parpadeará dos veces de color verde

CAMBIAR EL COLOR DE LA LUZ INDICADORA

Se puede cambiar el color de la luz LED indicadora desde el dispositivo.

- Presione el botón del menú durante cinco segundos
- Presione la paleta superior una vez y la paleta inferior una vez. La luz LED se ilumina en el color seleccionado
- Presione la paleta superior o inferior para recorrer las opciones de color:
 - Rojos
 - Naranja
 - Amarillo
 - Verde
 - Azul (predeterminado)
 - Rosa
 - Morado
 - Blanco
- Presione el botón del menú una vez para guardar. La luz indicadora parpadeará dos veces de color verde